

LANAFORM

WELLNESS

Massage Mattress



VIBRATING MESSAGE



4 MASSAGE AREAS



2 HEATING ZONES



3 INTENSITIES



5 PRESET MODES

MATELAS
MASSANT

MASSERENDE
MATRAS

MASSAGE
MATRATZE

COLCHÓN
DE MASAJE

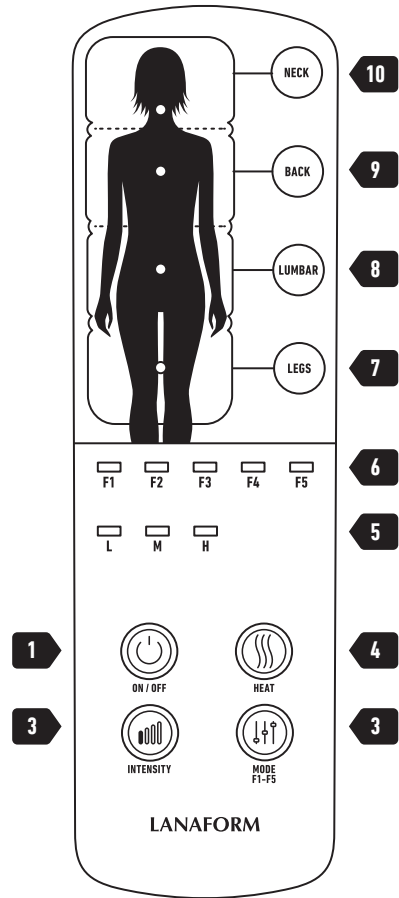
MATERASSO
MASSAGGIANTE

MATERAC
DO MASAJU

1

- EN Control panel, 4.
FR Commande de contrôle, 6.
NL Bediening, 8.
DE Fernbedienung, 10.
ES Panel de control, 11.
IT Comando di controllo, 13.
PL Urządzenia sterujące, 15.
CS Dálkové ovládání, 16.
SK Ovládací príkaz, 18.
HU Távirányító, 20.
SL Daljinski upravljalnik, 21.
HR Upravljač, 23.
RU Пульт управления, 24.
SV Manöverkontroll, 26.

لوحۃ التحكم (29) AR





CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune. Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

NL Instructieboekje

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop van de *Massage Mattress* van LANAFORM, een kwalitatief hoogwaardig, trillend Osage te regelen naar wens. Demotoren kunnen individueel of samen functioneren langs uw lichaam volgens de geprogrammeerde combinaties. Deze masserende matras is ook voorzien van twee verwarmingszones. De ontspannende, stimulerende en/of opwekkende effecten verlichten spierspanningen en -vermoeidheid.

LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR INGEBRUIKNAME VAN UW MASSAGE MATTRESS, IN HET BIJZONDER DEZE ESSENTIËLE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is voorgeschreven.
- Verwijder het vochtwerende siliciumzakje, voordat u het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door personen met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die voor hun veiligheid instaat. Kinderen zouden altijd onder toezicht moeten staan zodat ze niet met het toestel gaan spelen.
- Controleer of uw netspanning overeenstemt met die van het apparaat.
- Gebruik geen accessoires die niet door LANAFORM worden aanbevolen of die niet met het toestel zijn meegeleverd.
- Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een gelijkwaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of zijn klantendienst.
- Gebruik het apparaat niet als de voedingsgang beschadigd is, het niet correct werkt, op de grond gevallen is, beschadigd is of in water terechtgekomen is. Laat het apparaat in dergelijke gevallen onderzoeken en repareren door de leverancier of bijbehorende klantenservice.
- Als u een abnormale geur waarneemt tijdens het gebruik zoals voorgeschreven in deze handleiding, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het nakijken door de leverancier of zijn klantenservice.
- Draag het apparaat niet aan het snoer en gebruik het snoer niet als handgreep.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik van het apparaat of voordat u het schoonmaakt.

- Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in water valt, voordat u het apparaat eruit haalt.
 - Controleer of de ON/OFF-knop wel gelijk op OFF (uit) staat voor u de stekker uit het stopcontact haalt.
 - Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen.
 - Demonteer het apparaat niet, ook niet gedeeltelijk.
 - Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
 - Hou het snoer verwijderd van warme oppervlakken.
 - Gebruik het apparaat niet voor u gaat slapen. Massage heeft een stimulerende invloed die de slaap kan bemoeilijken.
 - Gebruik het massageapparaat nooit terwijl u slaapt.
 - Laat niets vallen in de openingen of plaats er geen voorwerpen in (duimspijkers of metalen clips).
 - Gebruik het apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) gebruikt worden of waar zuurstof toegevend wordt.
 - Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
 - Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
 - Gebruik het apparaat niet wanneer het opgevouwen of opgerold is.
 - Plaats het apparaat niet op een oppervlak in een witte of lichte kleur om kleuroverdracht van deze matras op het oppervlak te voorkomen.
 - Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan eerst een arts voordat u het apparaat in gebruik neemt.
 - Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
 - Gebruik dit apparaat nooit op een lichaamsdeel dat is opgezwollen of ontstoken of bij huiduitslag.
 - Dit product is een niet-professioneel massageapparaat om vermoeide spieren te verlichten. Gebruik het massageapparaat niet in de plaats van het advies van uw arts of een medische behandeling. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik thuis en binnenshuis.
- ▲ *hardnekkige pijn en symptomen moeten beschouwd worden als tekenen van een mogelijk meer ernstige aandoening. Als dergelijke symptomen optreden, raadpleeg dan uw arts voor u doorgaat met het gebruik van de Massage Mattress.*

In de volgende gevallen is het verboden om dit toestel te gebruiken zonder advies van een arts

Als u zwanger bent, als u borstvoeding geeft, als u astma hebt, als u een fysieke, neurologische of mentale handicap hebt, als u lijdt aan een psychisch trauma, als u een pacemaker of prothese hebt, als u lijdt aan een hernia, rugklachten, discopathie, bloedsomloopproblemen en buikklachten, als u epilepsie of diabetes hebt, als u aanleg hebt voor trombose, als u migraine hebt en als u onder de invloed van alcohol of verdovende middelen verkeert.

Deze lijst is niet exhaustief. Raadpleeg bij twijfel uw huisarts voor het gebruik van de *Massage Mattress*, of wanneer twijfel of gezondheidsproblemen de kop opsteken. U moet in ieder geval in goede gezondheid verkeren om dit toestel te gebruiken.

- Gebruik het apparaat niet gedurende meer dan 15 minuten per keer.

GBRUIKSAANWIJZING

Kenmerken

- Trilmassage
- 10 motoren
- 5 voorgeprogrammeerde modi met combinaties van verschillende massagezones
- 3 massage-intensiteitsniveaus
- 4 massagezones (nek/bovenkant van de rug/onderkant van de rug/benen)
- 1 "verwarmingfunctie" bestaande uit twee verwarmingzones
- Valt automatisch uit na 15 minuten

Omschrijving van de *Massage Mattress*

Riemsysteem en plaatsing van het toestel
De *Massage Mattress* is voorzien van een riemsysteem waarmee u het apparaat op om het even welke ligstoel kunt vastmaken. Breng de riemen aan beide kanten van de rugleuning aan, breng ze samen en bevestig ze aan elkaar met de plastic gesp. U kunt deze matras ook op uw zetel of uw bed leggen, en desgewenst zelfs gewoon op de grond.

Bediening,

- 1 Aan/Uit-knop
- 2 Keuze van de voorgeprogrammeerde massagemodus
- 3 Keuze van het intensiteitsniveau van de massage
- 4 Keuze van de verwarmingfunctie
- 5 Weergave van het gekozen intensiteitsniveau

- 6 Weergave van de gekozen massagemodus
- 7 Keuze van de massagezone benen
- 8 Keuze van de massagezone onderrug
- 9 Keuze van de massagezone bovenrug
- 10 Keuze van de massagezone nek

Gebruik van de *Massage Mattress*

De *Massage Mattress* wordt gebruikt met een transformator. Sluit eerst het stroomsnoer aan op de connector aan de rechterkant van de massage-matras. Sluit vervolgens de transformator aan op een stopcontact. Zodra de *Massage Mattress* op het stopcontact is aangesloten, is het apparaat klaar voor gebruik.

- ON/OFF

Het apparaat wordt in- of uitgeschakeld door een druk op de ON/OFF-knop (figuur 1, punt 1).

- WERKING

- U kunt heel gemakkelijk kiezen
- 1 voorgeprogrammeerde massagemodus uit de 5 beschikbare modi (figuur 1, punt 2).
- 1 van de 3 trillingsintensiteitsniveaus (figuur 1, punt 3).
- De verwarmingsfunctie (figuur 1, punt 4).
- 1 of meerdere van de 4 massagezones naar wens en/of behoefte (figuur 1, punten 7, 8, 9, 10).

ONDERHOUD

Schoonmaak

- Haal de stekker uit het stopcontact en wacht enkele minuten voordat u de matras schoonmaakt.
- Maak ze schoon met een zacht en licht vochtig sponsje.
- Laat nooit water of een andere vloeistof in contact komen met de matras.
- Dompel de matras nooit onder in vloeistof om ze schoon te maken.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakproducten, borstels of een verdunner om de matras schoon te maken.

Opberging

- Plaats de massage-matras in haar doos op een droge plek, beschermd tegen direct zonlicht.
- Vermijd contact met scherpe randen en andere puntige voorwerpen die het oppervlak of de stof kunnen beschadigen.
- Rol het snoer niet rond de matras om schade aan het snoer te voorkomen.
- Hang de matras niet op aan het stroomsnoer of het snoer van de handmatige bediening.



ADVIES OVER

AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, nietrechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.



2 YEAR WARRANTY

Massage Mattress
LA110315 / Lot 004

MANUFACTURER & IMPORTER
LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium
Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

LANAFORM